



CHAPITRE 220

CHAPTER 220

Loi autorisant le Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec à admettre dame Colette Perroux-Maranda au nombre de ses membres, après examen

An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Dame Colette Perroux-Maranda among its members, after examination

[Sanctionnée le 11 février 1959]

[Assented to, the 11th of February, 1959]

Préambule.

ATTENDU que dame Colette Perroux-Maranda a, par sa pétition, représenté:

Qu'elle est majeure et d'origine française;

Qu'elle a obtenu son baccalauréat ès-lettres de l'Université de Paris en date du 6 novembre 1950;

Que vers la même époque, elle obtenait un certificat d'études physique, chimique et biologique de l'Université de Paris;

Que le 24 janvier 1953, elle épousait sous le régime de la communauté réduite aux acquets Claude Maranda, canadien de naissance;

Qu'en date du 17 juin 1955, elle obtenait son diplôme de chirurgien dentiste de la faculté de médecine de l'Université de Paris;

Qu'arrivée au Canada en 1955, elle obtenait son certificat de citoyenneté canadienne en date du 11 juin 1957, tel qu'en fait foi son certificat portant le numéro 141 1803;

Que le Bureau provincial de chirurgie dentaire, à une assemblée tenue le 25 septembre 1958 a adopté une résolution permettant à la pétitionnaire de présenter à la Législature un bill privé autorisant le Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec à lui accorder une licence pour l'exercice de la chirurgie

WHEREAS Dame Colette Perroux-Maranda has, by her petition, represented:

That she is of age and of french origin;

That she obtained the degree of bachelor of letters from the University of Paris under date of the 6th November, 1950;

That, about the same time, she obtained a certificate of studies in physics, chemistry and biology from the University of Paris;

That, on the 24th of January, 1953, she married, under the regime of community restricted to acquet, Claude Maranda, a Canadian by birth;

That on the 17th of June 1955 she was awarded the diploma of dental surgeon by the medical faculty of the University of Paris;

That she came to Canada in 1955 and obtained her certificate of Canadian citizenship under date of the 11th of June, 1957, as appears by her certificate bearing number 141 1803;

That the Provincial Board of Dental Surgery, at a meeting held on the 25th of September, 1958, passed a resolution to permit the petitioner to submit a private bill to the Legislature, to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to grant her a license for the practice of dental surgery on

Preamble.

dentaire, à condition toutefois, qu'elle passe, devant les représentants du Collège, l'examen final, tel qu'exigé des candidats de la province;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Admission
autorisée.

1. Le Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec est autorisé à accorder à dame Colette Perroux-Maranda une licence pour l'exercice de la chirurgie dentaire, à condition toutefois, qu'elle passe, devant les représentants du Collège, l'examen final, tel qu'exigé des candidats de la province.

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

condition however to that she pass the final examination before the representatives of the College, as required of candidates in the Province;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Admission
author-
ized.

1. The College of Dental Surgeons of the Province of Quebec is authorized to grant to Dame Colette Perroux-Maranda a license for the practice of dental surgery, on condition however that she pass the final examination, before the representatives of the College, as required of candidates in the Province.

Coming
into force.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.